

ANNUAL REPORT

Year ended 31 March 2019



Table of Contents 目錄

1	Table of Contents 目錄
2	From the Founder 創辦人感言
3	Vision and Values 願景及價值
5	Programmes 項目
9	Timeline 2019 年度回顧
13	Impact for the Year 今年的貢獻
15	Advocates and Volunteers 大使及義工
17	Our Impact in the Community 我們對社區的貢獻
19	Case Study 案例研究
20	Message from the Board 董事的話
21	Financial Highlights 財務摘要
22	Acknowledgements 鳴謝

From the Founder 創辦人感言

This past year has been an unprecedented and challenging time not only for Hong Kong and its community, but really, for mankind as we face so many unknowns in a rapidly changing world.

While the future is unknown to us, what we do know is that the work of Kids4Kids in the last 10 years has helped to inspire youth to believe in themselves and realize their potential, knowing that they are never too young to make a difference and that they have the power to change the world.

We know this because our cohort of Advocates Alumni who have journeyed with Kids4Kids through their developmental teenage years, and who are now young adults told us so. They recounted their transformative experience and the impact of Kids4Kids on shaping who they are today. Read our "Advocates and Volunteers" page of Phoebe Chan, now 19 years old, sharing about her volunteering years with Kids4Kids as a teenager.

We know this because we have seen in the past five years, how by giving opportunities to students in low-resource secondary schools, our programmes helped to transform them to become confident leaders in their community. Read the "Case Study" about Jas and Ysabel from Sir Ellis Kadoorie Secondary School.

The Kids4Kids platform we have created for our young generation is now more important than ever before in today's world. We will need to further build the power within our youth to be resilient while facing adversities, equip them with adaptable soft skills to navigate a rapidly changing world, and help them maintain a positive mindset in good and bad times. Our vision for the year ahead is built around such a foundation and proven track record of programmes that can instil among our youth inner skills and values that:

- empower responsible creative problem solvers
- engage individuals to learn and practice mutual respect
- enable human connections that build a sense of belonging

We sincerely hope that you will join us to make this possible for our young generation – the future of our world!

在過去的一年，無論是對整個香港和社會，甚至是人類來說，都是一個前所未有的和充滿挑戰的時刻，因為我們正身處在一個瞬息萬變的世界裏，面對如此多的未知之數。

雖然我們不知道未來，但我們知道，過去10年童協基金會的工作幫助激發了年輕人的自信心，令他們發掘了自己的潛力，並相信自己永遠不會因為太年輕而無所作為，甚至有力量改變世界。

我們知道這一點，是因為童協基金會的先鋒領袖校友告訴我們的，他們在十幾歲時已經開始與童協基金會一起成長，並逐步成長為青年。他們講述了自己的蛻變，以及童協基金會如何塑造了今天的自己。詳情請閱讀我們的「大使及義工」頁，了解今年19歲的陳志斐在十幾歲時和童協基金會一起做義工的經歷。

我們知道這一點，是因為我們在過去5年中一直為低資源中學的學生提供機會，我們的課程幫助他們蛻變成社區中充滿信心的領導者。詳情請閱讀官立嘉道理爵士中學有關Jas和Ysabel的「案例研究」頁。

我們為年輕一代創建的童協基金會平臺，在今天的世界比以往任何時候都更加重要。我們需要在年輕人中進一步建立一種力量，使他們在面對逆境及瞬息萬變的世界時具有適應力，並幫助他們不論在好和壞的時期都保持正面的態度。我們未來一年的願景都是建立在這樣的基礎上，並展望可以通過我們以往良好項目記錄，讓我們的年輕人建立以下內在技能和價值觀：

- 培訓具責任心及有創意的問題解決者
- 讓青年人學習並實踐相互尊重
- 建立有歸屬感的人際關係

我們真誠地希望您能與我們一起，為我們年輕的下一代 – 我們世界的未來主人翁 – 創造這個機會！

童協基金會創辦人
Michele Lai
Founder of Kids4Kids

謹啟



Our Vision

Kids4Kids envisions a future where all young people are empowered to be changemakers with the belief that they are never too young to change the world.

WHY

Kids4Kids believes in the power of young people as leaders of our future. We believe it is our responsibility to equip them to be socially responsible and active agents of change.

WHAT

Kids4Kids empowers young people to become changemakers by creating a network that inspires creativity and builds capacity for them to be problem solvers in the real world.

HOW

By creating a transformational journey for young people, Kids4Kids helps them to build confidence, discover their inner powers, and utilize their strengths to take positive actions. Our journey empowers young people to be socially responsible individuals who are free to explore their own paths while working together towards the UN's Goals to change the world.



Our Values

Community

By connecting young people to collaborate with each other on common goals, Kids4Kids creates a sense of belonging and a community of change for young people. Through contributing to the society, we ignite their relationship with their own community.

Responsibility

Through learning by action, we create a network of young people who are responsible for their own actions, for their peers and for bringing positive changes in the world.

Mutual respect

By fostering interpersonal skills and emotional intelligence, we instill in young people the importance of kindness, empathy and individual differences in human relationships based on mutual respect.

我們的願景

童協基金會展望所有年輕人能秉持「改變世界不受年齡所限」的信念去成為變革者。

為什麼

童協基金會相信作為未來領導者的年輕人所擁有的力量，並堅信我們有責任去培養他們的社會責任感，讓他們成為積極的變革者。

什麼

童協基金會創建了一個網絡去啟發年輕人的創意；培養他們成為解難者的能力，使他們有能力成為變革者。

如何

透過為年輕人創建一個變革之旅，童協基金會致力幫助他們建立信心；發掘潛能並運用他們的強項去採取正面的行動。我們的旅程旨在令年輕人培養社會責任感，讓他們能自由地探索屬於自己的道路，同時實踐聯合國可持續發展目標，改變世界。

我們的價值

社區

透過連繫不同的年輕人互相合作去實現共同的目標，童協基金會讓年輕人建立對社區的歸屬感，從而為社區帶來改變。通過貢獻社會，我們令年輕人和社區的關係更緊密。

責任

我們透過「寓學習於實踐」的方式，我們建立了一個年輕人網絡，這些年輕人對自己的行動及同伴都富有責任心，並熱衷於為世界帶來正面的改變。

互相尊重

透過培養人際關係技能及情商，我們向年輕人灌輸了在互相尊重的前題下，在人際關係中展現出善良、同理心以及個人差異的重要性。



Programmes 項目

Literacy Development Programmes for Primary Schools

Our Literacy Development Programmes adopt a storytelling approach that enhances children's creativity and critical thinking skills through three programmes: **Jockey Club Kids4Kids Buddy Reading Programme**, **My Story Creation** and **Code + Create**. Our beneficiaries are children from low-resource families, new arrivals and different ethnic backgrounds.

為小學而設的啟去創作 - 讀寫發展項目

我們的啟去創作 - 讀寫發展項目採用講故事的模式，透過三個計劃：**賽馬會童協伴讀樂**、**我的故事創作**和**編碼行空**，來提昇學生的創意和批判性思考能力。我們的受益者均是來自資源匱乏的家庭、新移民及不同種族背景的學生。



**Jockey Club Kids4Kids
Buddy Reading Programme**
賽馬會童協伴讀樂

Jockey Club Kids4Kids Buddy Reading Programme aims to cultivate the love of reading in children. Through storytelling and creative activities, students develop their social and interpersonal skills, as well as increase their confidence to use English in their daily lives.

賽馬會童協伴讀樂旨在培養學生對閱讀的興趣。透過講故事的模式及創意活動，提昇學生的社交技巧和人際關係，以及增強他們日常使用英語的信心。



Kids4Kids appreciates the support of The Hong Kong Jockey Club Charities Trust for funding the Jockey Club Buddy Reading Programme from September 2016 to August 2019.

童協基金會感激香港賽馬會慈善信託基金在2016年9月至2019年8月期間資助賽馬會童協伴讀樂。



My Story Creation
我的故事創作

My Story Creation encourages children to create their own stories using words and illustrations, while teaching them the elements of storytelling. Children can submit their original works to our annual My Story Creation Competition; 10 outstanding stories will be published in our Kids4Kids publication, the **Treasury**.

我的故事創作鼓勵學生運用文字和插圖來創作自己的故事，同時教導他們講故事的元素。學生可在每年一度的我的故事創作比賽中提交原創作品，當中十個最優秀作品將輯錄在**童協基金會作品集**內。



Code + Create
編碼行空

Code + Create cultivates critical thinking and problem-solving skills, while developing an inquisitive mindset in children. The programme brings storytelling into the digital world through the use of basic visual programming Google CS First, benefiting children who prefer to learn in a different and creative way.

編碼行空訓練學生的批判思考及解難能力，同時培養他們的好奇心。透過使用基本的視覺程式 Google CS First，將講故事元素帶入數碼世界，為喜歡以不同及具創意方式學習的學生帶來好處。



Programmes 項目

Youth Development Programmes for Secondary Schools

Our Youth Development Programmes develop students' creativity, communication skills and teamwork. Through a journey of three programmes - **Powered by Service**, **Powered by Youth**, and **Action for a Cause** - students are ignited to design their own community projects to tackle social issues based on three core concepts: **'Me to We'**, **'Power to Passion'**, **'Action to Community'**.

為中學而設的「敢」系青年 - 青少年發展項目

我們的「敢」系青年 - 青少年發展項目旨在發展學生的創意、溝通技巧及團體合作。透過三個計劃：**敢·想 - 校園設計師培訓課程**、**敢·創 - 社區設計師培訓論壇**及**為善行動**，激發學生掌握三個核心概念：**「我到我們」**、**「個人潛能到社區行動」**、**「實踐到社區」**，從而設計自己的社區項目以解決社會問題。



Powered by Service 敢·想 - 校園設計師培訓課程

Powered by Service - 'Me to We' is a capacity building workshop that enables students to explore their personal strengths and gain confidence in tackling social issues through stimulating discussions, problem solving and teamwork.

敢·想 - 校園設計師培訓課程 - 「我到我們」是一個能力建設工作坊，讓學生發掘自己的個人潛能，透過激發性討論、解難和團隊合作，提昇學生處理社會問題的信心。



Powered by Youth 敢·創 - 社區設計師培訓論壇

Powered by Youth - 'Power to Passion' is an annual 2-day forum where students will be inspired by the great minds of industry leaders who use their powers to make a difference and tackle real-life social issues. It aims to inspire and equip students to become changemakers and start their own community projects with all the tools and connections they need.

敢·創 - 社區設計師培訓論壇 - 「個人潛能到社區行動」是一個為期兩天的年度論壇，學生將受到社會各界的傑出領袖的啟發，向他們學習運用自己的力量去改變和解決社會問題。這論壇旨在激勵和裝備學生成為變革者，並提供所需資源和聯繫，協助他們開展自己的社區項目。



Action for a Cause 為善行動

Action for a Cause - 'Action to Community' helps students who want to make their community projects happen. Each team of students will be given seed funding and a professional mentor to guide them through every stage of the project. The 'Most Impactful Community Project' will be voted by our supporters.

為善行動 - 「實踐到社區」幫助學生實踐他們的社區項目。每個學生團隊將獲得種子基金和專業導師，在不同階段指導他們完成項目。我們的支持者將投票選出「最具影響力的社區項目」。



Timeline 2019 年度回顧

Jan

1 一月

Our Youth Changemakers in our Community

We welcomed 31 AFAC project teams of 100 students and their mentors at the kick-off event hosted at Credit Suisse's HK office as they got ready to organise and implement their community action projects using their "Power" and "Passion".

A student group called "Music Buddies" used their "Power" of music to organise a Charity Concert, and donated HK\$21,000 in proceeds to Kids4Kids.

我們社區的青年變革者

我們在瑞士信貸銀行舉辦了啟動禮，並歡迎了31個合共由100名學生組成的為善行動項目團隊和他們的導師參與。他們已準備運用他們的「力量」和「熱情」去組織和實踐社區行動項目。

一群「音樂夥伴」學生團隊運用他們音樂的「力量」組織了一場慈善音樂會，並將21,000港元的收入捐給了童協基金會。

Feb

2 二月

Khalil Fong, singer-songwriter and children's author inspires kids

Local singer-songwriter, Khalil Fong visited students at LST WWF Memorial School and shared his children's novels "Emi Dreamcatcher", hoping to inspire them to create their own stories for the "My Story Creation" competition. The visit was featured on Viu TV segment called "Something about Khalil".

創作歌手兼寫兒童作家方大同啟發兒童

創作歌手方大同到訪了樂善堂梁蕙芳紀念學校的學生，並與學生分享了他的兒童小說「艾美夢遊」，以激勵他們於「我的故事創作」比賽創作自己的故事。這次的訪問在ViuTV節目「關於Khalil的一些事情」中有特別報導。

Mar

3 三月

Kids4Kids Buddy Reading at Joyful Reading Carnival 2019 hosted by EDB

Kids4Kids was invited by the Education Bureau to host a reading booth with one-on-one reading sessions as well as group reading activities on stage. Parents and their kids had so much fun reading with our Buddy Reading volunteers.

由香港教育局主辦的2019年快樂閱讀嘉年華上的童協伴讀樂

童協基金會受教育局邀請，設置活動攤位舉辦一對一閱讀及小組閱讀活動。父母和孩子們與童協伴讀樂義工一起開心閱讀。

Apr

4 四月

Action for a Cause project "Sing with Your Hearts" featured in Metro Daily newspaper

13-year-old Alpha Ngai who's passionate about raising awareness and bringing equality and dignity to the deaf community with his Action for a Cause project worked hard for the past months to organise, rehearse and put an event together to showcase the talent from our deaf community.

「用心歌唱」為善行動項目被刊登在都市日報

13歲的魏國邦一直熱衷於喚起社會大眾對聽障人士的關注，並渴望為他們帶來應有的平等和尊嚴。他在過去的幾個月裡透過為善行動努力組織、排練和舉辦活動，為我們展示聾人社區的人才。

May

5 五月

Another My Story Creation competition ends with a new beginning

At the annual My Story Creation Competition, Kids4Kids and whizpa.com co-organized "Build a Story" at Asia Society HK. Students generated story ideas through an experiential sensory zone created by SCAD HK Interior Design Department and built their stories through the hands-on activities guided by Baker & Bloom, Graceyard Education Centre, The Kelly Yang Project and Quantumbilities Education Centre.

Our judges gathered to select 10 stories to be printed in the Kids4Kids Treasury.

我的故事創作比賽 - 結束代表新的開始

在每年一度的「我的故事創作」比賽慶祝典禮當天，童協基金會和whizpa.com在香港亞洲協會合辦了一個名為「創造故事」的活動。學生通過由香港的薩凡納藝術設計大學室內設計部創建的體驗式感官區去收集創作靈感。在Baker & Bloom、恩賢教育中心、Kelly Yang Project和Quantumbilities教育中心的導師指導下，他們學習創作故事。

我們的評審們選出了10篇故事刊登在童協基金會作品集。

Jun

6 六月

A new cohort of Advocates Leadership Team 2019-2020

As we said goodbye to our group of ALTs who graduated from high school, we welcomed 10 new ALTs making it a strong team of 15 ALTs representing nine different schools.

新一代先鋒領袖團隊 2019-2020

我們告別了高中畢業的先鋒領袖學生的同時，亦迎來了10位新的學生，15位來自9所不同學校的先鋒領袖學生共同組成了強大團隊。



Timeline 2019 年度回顧

Jul

7 七月

Diana Footitt as Kids4Kids new Board Director

Passionate in working with children and teens and helping them to contribute to society, Diana began her story with Kids4Kids by joining the Fundraising and Gala Committee for four years, and being a Mentor for two years to student-initiated Action for a Cause community projects. Her background in finance and communications is a wonderful addition to the Board.

Diana Footitt 加入童協基金會董事會

Diana 熱衷於與兒童和青少年合作並幫助他們為社會做出貢獻，她與童協基金會的故事始於她加入了4年的籌款和慶功會委員會。她之後擔任了2年由學生主導的為善行動導師。Diana 在金融和通信方面的背景令她成為董事會一位出色的新成員。

Aug

8 八月

A wonderful year of My Story Creation community workshops sponsored by SCOLAR

With three years' support from Standing Committee on Language Education and Research (SCOLAR) - the Language Education and SCOLAR Section of the Education Bureau, My Story Creation community workshops have reached low-resource students from 26 schools, 5 community centres and 1 non-governmental organisation serving 979 primary children in the academic year.

由語常會贊助的我的故事創作社區工作坊精彩的一年

在語文教育及研究常務委員會(語常會)語文教育及研究科三年的支援下，我的故事創作社區工作坊在本學年已惠及26所學校、5個社區中心和1個非政府組織，合共979位低資源小學生。

Sep

9 九月

Charity Golf Day 2019 by Zonta Club of Hong Kong II

Our thanks to Zonta Club of Hong Kong II and Clearwater Bay Golf & Country Club for their generosity in supporting the event, raising HK\$400,000 to support Kids4Kids Youth Development Programmes.

崇德二社2019慈善高爾夫球日

衷心感謝崇德二社和清水灣高爾夫球會全額贊助是次活動，並籌得40萬港元支持童協基金會「敢」系青年 - 青少年發展項目。

Oct

10 十月

Service and Action with Kids4Kids in the community

A busy month of CAS Fairs at international secondary schools and Universities and hosting a group of Yr 10-11 students from Chinese International School, and Yr 8-10 students from KGV School, each spending one week at Kids4Kids office helping out with programme planning and outreach in the community. Kids4Kids Summer Intern, Amy from Open University, received an Award from Citi-HKCSS Community Intern Programme 2019 for exceeding her service hours requirement.

童協基金會在社區的服務和行動

我們在這個繁忙的月份去了不同的國際中學和大學舉辦各個CAS嘉年華，並接待了漢基國際學校裡的10-11年級和英皇佐治五世學校裡的8-10年級的學生來到童協基金會辦公室，各用了一周的時間協助進行社區項目規劃和推廣。而我們來自公開大學的童協基金會暑期實習生Amy，因超額完成服務時數要求，獲得了花旗集團-社聯大學生社責實踐2019的獎勵。

Nov

11 十一月

Action for a Cause (AFAC) 2019-2020 projects hosted at UBS's HK office

28 AFAC projects and 100 students and mentors were welcomed by Ms. Kumiko Hori, Head of Community Affairs - Asia Pacific, UBS, and Mark Cheng, Director, Ashoka East Asia, who gave their welcome remarks and inspiring words to all project teams as they got ready to work on their community action projects with the first instalment of AFAC Seed Fund grant released.

香港瑞銀銀行公司主辦的2019-2020年為善行動項目

瑞銀亞太區社區事務主管Kumiko Hori女士和Ashoka東亞區董事總經理Mark Cheng先生迎來了由100名學生和導師組成的28個為善行動項目，並給所有項目小組致以鼓舞人心的歡迎辭，同時發放為善行動第一期的種子基金予他們好好準備即將實踐的社區行動項目。

Dec

12 十二月

It's All about Sharing and Giving

Kids4Kids was the proud beneficiary of ICAP's Charity Day 2019, an annual fundraising event for charities across the globe by donating 100% of its traders' commissions on the day.

After joining My Story Creation workshop, students from S.K.H. Holy Spirit Primary School took a field trip to K11 Musea Donut Playhouse and enjoyed a special treat and playtime at K11 Musea, followed by Buddy Reading by volunteers and our supporter, Derek Kwik.

Our youth volunteers helped to fundraise for Kids4Kids youth programmes by wrapping the gifts for customers.

關於分享和付出

童協基金會很榮幸可以成為ICAP 2019慈善日的受益者，這是一個為全球慈善機構籌集資金的年度活動，每一年的這一天他們都會全數捐出所有交易員的佣金。

在參加了我的故事創作工作坊之後，來自聖公會主風小學的學生們受到K11 Musea的款待，來到了該商場的主題遊戲館Donut Playhouse與義工和我們的支持者Derek Kwik進行童協伴讀樂。

我們的青年義工透過幫助顧客包裝禮物，為童協基金會的青少年發展項目籌款。



Impact for the Year 今年的貢獻

We Inspired 我們啟發了



1,134
Volunteers
名義工



2,904
Students
名學生

We Engaged with 我們合作過的單位包括



100
Schools
間學校



31
Community Centres
間社區中心

We Had 我們



393
Hours of Buddy
Reading sessions
提供**393**小時
的伴讀樂



210 Stories submitted to
"My Story Creation" Competition
收到**210**個
「我的故事創作」比賽
的參賽作品



180 Hours of
Code + Create
sessions
與小朋友一同
編碼行空
180小時



546 students
participated in
Powered by Service Workshops
有**546**名學生
參與過敢·想 - 校園設計師
培訓課程



256 students
joined Powered by
Youth Forum
有**256**名學生
參加過敢·創 - 社區設計師
培訓論壇



100 students
created **31**
Act!on for a Cause projects
支援了**100**名學生
實踐**31**項為善行動

We Are Trusted

我們廣受信賴



Outstanding Social Capital Partnership
Award (Corporate)
社會資本卓越夥伴獎(企業)

Top Recruiting Organisation
最活躍招募機構

Advocates and Volunteers

大使及義工

Our advocates and volunteers play an important role to help carry out the Kids4Kids mission. We would like to thank all of our 1,134 supporters over the year.

我們的大使和義工在幫助執行童協基金會使命的工作中，擔當著非常重要的角色。我們要感謝這一年來的1,134名支持者。



Phoebe Chan
Volunteer then Advocate now Alumna
陳志斐
由義工至大使到校友

My journey with Kids4Kids started when I was a Year 5 student, submitting my own story to "Writing for a Cause" (now "My Story Creation"). Though I didn't win, I began getting more involved with Kids4Kids in secondary school as a Buddy Reader, and then a Site Leader. I had hands-on experience with how my actions can affect kids around me. I witnessed how the kids' confidence and comfort with English and reading grew. Children whom I read to began reading to me instead! It was clear that engaging students with English outside of the classroom helped reinforce the idea that learning and reading could be fun.

I became the President of Kids4Kids Advocates Leadership Team in 2018-2019 and it was eye-opening on a whole other level - I was able to see behind-the-scenes operations that made big functions such as the Powered by Youth Forum and Sharing for a Cause successful. Working and leading with a team of passionate students from all over Hong Kong offered me a vibrant flow of ideas. The key skills that I honed as President were leadership and team management. Passionate individuals can do a lot, but our impact can be magnified when we all work together towards common goals. I learnt about the importance of delegation and of playing to each person's strengths.

Kids4Kids has inspired me to see that the impact one person can have on their community and peers. Kids4Kids' dedication towards empowering youth to take action is a powerful message that has encouraged me not only to look for a profession where I can help people every day, but also on the true meaning of helping others.

我與童協基金會的旅程始於我五年級的時候，我把自己的故事提交給了「為善寫作」項目（現為「我的故事創作」項目）。雖然我沒有勝出比賽，但我開始以童協伴讀者的身分參與更多童協基金會的項目，並成為實地的學生領袖。我親身體驗到我的行為如何影響周圍的學生。我親眼目睹了學生們對英語和閱讀的信心漸漸增加。我以往伴讀的孩子們更開始閱讀給我聽了！很明顯，讓學生在課餘時間學習英語是可以增強他們的學習和閱讀興趣。

我在2018-2019年成為童協基金會的「先鋒領袖」團隊的主席，這個體驗令我在另一個層面上大開眼界 - 我能夠了解一個大型項目例如「敢·創 - 社區設計師培訓論壇」和「愛心分享大行動」的幕後運作，與來自香港不同地區且充滿熱情的學生團隊一起合作，為我提供了更多充滿活力的新想法。我更因此了解到領導能力和團隊管理是作為主席最關鍵的技能。每一位充滿熱情的人可以自己實踐很多事情，但當我們一起努力實現一個共同目標時，我們的影響力會被放大。我領悟到分配工作和發揮每個人長處的重要性。

童協基金會讓我意識到每個人對他們的社區和同儕有一定的影響。童協基金會致力鼓勵年輕人採取行動，這個強大的訊息不僅鼓勵我尋找一個每天都能幫助別人的職業，亦令我體會到幫助他人的真正意義。



Jennifer Lee
Programme Volunteer
李佩玲
項目義工

I enjoy giving event support to Kids4Kids. The experience of being able to inspire young people to find their strength within and encourage them to give back to the community is truly amazing. Teamwork is key at Kids4Kids. I get to work with a group of passionately committed staff to carry out various project events and workshops. The team is kind and welcoming. They are also flexible with me on scheduling meetings, which makes it convenient for me to participate. It is a joy volunteering at Kids4Kids and I surely will continue my support to them in the coming year.

我很享受為童協基金會的活動提供支援，能夠激勵年輕人找到潛能，鼓勵他們回饋社會，絕對是一個令人驚嘆的經歷。團隊合作是童協基金會的關鍵，我與一群熱情投入的員工一起合作，展開各項活動和工作坊。這個團隊友善且熱情，他們會靈活地安排會議時間，以便我參與。我很高興能成為童協基金會的義工，未來一年必定會繼續支持。



Soraya Racciah
Corporate Volunteer
企業義工
Corporate Citizenship APAC
亞太區企業公民

I was a volunteer in Kids4Kids Action for a Cause project. There was so much excitement in the air as we welcomed the students into the auditorium; I could feel their energy and the way they were bursting with all the ideas they wanted to share with the room. I was amazed by their level of poise and confidence on presentation, and their strong belief in the product or service that they put into pitch. Having the opportunity to develop further with the students was most rewarding, to see first-hand their thinking process and their conviction, but also understanding that as a mentor, I am their soundboard to strive higher, and to help them reach their goals. Working with Kids4Kids has always been a great experience - it is an organization full of bold creativity, collaboration and focused goals from the outset.

我是童協基金會為善行動的一名義工。當我們邀請學生進入禮堂時，空氣中瀰漫著興奮與激動，我能感受到他們的活力以及他們跟其他人分享所有想法。他們在匯報時所展現的平穩和自信，以至他們對自己產品和服務的堅定信念，都令我十分驚訝。能夠有機會與他們進一步成長是我最大的收穫，除了可以親眼看到他們的思考過程及信念之外，更明白作為一個導師，我的角色是推動他們爭取更高，幫助他們達成目標。與童協基金會合作是一個很棒的體驗 - 它從一開始就是一間充滿創造力、協作力及具明確目標的機構。

Our Impact in the Community

我們對社區的貢獻

The Buddy Reading Programme has helped me to feel more interconnected in the community and develop more confidence when communicating to others.

童協伴讀樂令我感受到自己與社區有更大的連繫，亦增強了我與別人溝通的信心。

- Sophia, Harrow International School
Sophia - 哈羅香港國際學校



Kids never speak English in their daily life. However, they got to learn and communicate with peers in English in this activity, it helped a lot in improving their English language skills.

孩子們在日常生活中從來不講英文。不過，他們透過這個活動學習英文，並嘗試以英文與朋友溝通，這個活動大大提升了他們的英語技能。

- Mr Wan, The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong
Shaukiwan Children's Centre and Library
Mr Wan, 香港小童群益會筲箕灣兒童中心及圖書館

Kids' interest in reading English books are raised, thanks to the volunteers who read patiently to them.

多虧義工們一直耐心地向孩子講故事，他們對閱讀英文圖書的興趣有所提昇。

- Hika, North Point Happy Teens Club
Hika, 香港基督教服務處

The most enjoyable thing about teaching to underprivileged local kids is that you know you're making a difference. You're just using up a few hours out of every week, but the effects you'll have on the child will last him his whole life.

教導本地的弱勢兒童最愉快的事是，你知道自己正在改變一些事情。你每星期需花數小時，但你為孩子所帶來的影響卻是一輩子的。

- John Ho, Sha Tin College
John Ho - 沙田學院

The workshop was wonderful that spark children's interests. The open mind attitude allows children to create freely with innovative and inspiring ideas.

這個工作坊能有效地激發孩子的興趣，開放的態度令孩子可以自由地以新穎和具啟發性的想法創作。

- Doris Fung, English Panel Chair of
Lok Sin Tong Lau Tak Primary School
Doris Fung - 樂善堂劉德中學英文科主任

I've learnt as much about how to effectively give back to the community as I've learnt about myself - this activity enhances skillsets that can be applied in so many areas in life. It is lovely to see the children happy and excited when reading books with them out loud.

我學習到更多有效地回饋社區的方法，因為我比以往更了解自己 - 這個活動能充分提升我們在各方面都需應用到的技能。很高興能看到孩子們與我們一起朗讀圖書時興奮快樂的模樣。

- Stella, Yew Chung International School
Stella, 耀中國際學校

Pre-service and in-service teachers from the Faculty of Education at HKU have been working alongside other volunteers for Kids4Kids Buddy Reading Programme since 2016 and it's been wonderful to see our student teachers contributing to the rich and meaningful community service that Kids4Kids provides in Hong Kong. These ventures are so important to Hong Kong and it's easy to forget that for many local families leisure books are an expensive luxury, as is the time needed for parents to read to their children regularly and to build a reading habit at home. So the Buddy Reading Programme run by Kids4Kids is a praiseworthy way of bringing out the pleasure of reading to children across different communities in Hong Kong.

From our perspective in the Faculty of Education these are also powerful learning opportunities for our student teachers to gain authentic experience of reading aloud creative stories to young children from diverse backgrounds in an informal learning context. They get to work with some wonderful children who are creative and curious about reading and discovering stories and texts. It also provides student teachers with the chance to develop crucial pedagogical skills such as planning, questioning, instruction, classroom management etc. which they can then take into their teaching careers. Thanks to Kids4Kids and all the children who participate in these reading sessions!

來自香港大學教育學系的實習教師和現職老師，自2016年起一直與其他義工參與童協伴讀樂項目，我們很高興可以看見這些教師能為這個由童協基金會主辦、富饒且具意義的社區服務作出貢獻。這類型的企業對香港而言十分重要，因為我們很容易會忘記消閒類書籍對很多本地家庭而言是一種奢侈品，且對家長而言，要定期為小孩閱讀圖書，為他們建立閱讀興趣是一件很費時的事。因此童協基金會能透過伴讀的方式去為來自香港不同社區的小孩帶來閱讀的樂趣，十分值得稱讚。

從教育學系的觀點來看，學生教師能透過輕鬆的方式向不同背景的小孩講故事，絕對是一個強而有力的學習機會去讓他們獲取最真實的教學經驗。他們會與充滿創意且對閱讀具好奇心的小孩一起從故事和文字中探索。學生教師亦有機會去應用一些重要的教學技巧，例如計劃、提問、指引、課室管理等等，這一切都對他們的教育生涯很有用，這都要歸功於童協基金會及所有參與過童協伴讀樂的小孩！

- Dr. Gary James Harfitt, Associate Professor, Associate Dean (Learning and Teaching) of The University of Hong Kong
Gary James Harfitt 博士, 香港大學教育學系副教授, 學與教副院長



Case Study 案例研究

Kids4Kids Action for a Cause Community Project Brings Positive Changes to Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)

Inspired by the Kids4Kids Powered by Youth Forum, Dhaliwal Jasimran Kaur (Jas) and Pui Yi Frances Ysabel Chan (Ysabel) from Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon) decided to take action for social change.

To raise the environmental awareness in their school, the two teenagers started an Action for a Cause community project called "Save the Earth" and set up a community garden that produces fruits and vegetables using food waste as compost. The vegetables they produced were used by the school canteen for the student meals. They also donated some of their food produce to Food Angel.

To sustain the operation of the garden, they upcycled the waste (e.g. soda cans, glass bottles and plastic bottles) from the school recycling bins and turned it into items such as lanterns, bracelets and flowers for selling. They also organized an art exhibition for students and parents to learn about gardening as well as the design and production of artwork, which attracted around 70 participants.

The community project has been running for two years now and they will pass it onto the younger students in the school to continue to make a difference.

"Kids4Kids Powered by Youth Forum has taught us that if we care about something, we should act on it, and that our ideas are very powerful and important and we have all the support to make our ideas come true," said Jas. "Through the community project, we've made a lot of differences not only to our own lives, but also to our peers and local community."

"We believe that students can solve an issue that they are very passionate about, as long as they put in the hard work," added Ysabel.

Principal Yeung Kwong Mong-ha is pleased to see the positive changes brought to the school. She said: "We have been working with Kids4Kids for five years and witnessed its impact on 500 students. All along, I have seen our students take on greater responsibility and become more driven and confident from participating in Kids4Kids programmes."

童協基金會為善行動的社區項目為官立嘉道理爵士中學(西九龍)帶來正面的改變

來自官立嘉道理爵士中學(西九龍)的Dhaliwal Jasimran Kaur (Jas) 及 Pui Yi Frances Ysabel Chan (Ysabel) 因受到童協基金會啟·創 - 社區設計師培訓論壇的啟發, 決定要透過實際行動去為社區帶來改變。

為了提升學校裏的環保意識, 他們開展了一個名為 "Save the World" 的為善行動社區項目, 更設立了一個社區花園, 利用學校的廚餘作肥料去種植蔬果。她們所種植的菜會提供予學校餐廳作學生午餐。她們亦把一部分種植的蔬果捐贈予惜食堂。

為了維持花園的日常運作, 她們會從回收箱找一些廢物(例如: 汽水罐、玻璃樽和膠樽)升級再造成燈罩、手鐲和花出售。她們更舉辦了藝術展覽, 讓學生和家長了解園藝, 並展示一些作品的設計和裝作過程, 這個展覽吸引了約70人進場觀看。

這個社區項目截至現時為止已經實踐了兩年, Jas及Ysabel將會把這個重任交給她們的學弟妹, 讓他們可以繼續作出改變。

「童協基金會啟·創 - 社區設計師培訓論壇教導了我們 - 如果我們關心一些事情, 就應該要作出行動, 我們所有的想法都要是強大而重要的, 且我們都會得到充足的支援去成就我們所想。」Jas說。「這個社區項目不但為我們的生活帶來極大的改變, 亦改變了我們的同儕和本地社區。」

「我們相信, 只要努力, 學生就可以解決他們非常熱衷的議題。」Ysabel補充。

官立嘉道理爵士中學(西九龍)的校長楊麗霞女士表示很高興看到學校迎來了正面的改變。她說:「我們與童協基金會已經合作超過5年的時間, 影響了500位同學。一直以來, 我們都見證同學們在參與童協基金會的項目後變得更有責任心、主動和自信。」



Message from the Board 董事的話

Ever since joining Kids4Kids in 2013 for 7 years as its Board Director, I have been witnessing the growth of such an energetic, wonderful and meaningful organisation from a "kid" to a "young adult". This has been achieved all due to the incredible work done by our volunteers and the management under the leadership of our Board Directors. On behalf of the Board, I would like to thank the team for their total commitment through all the extended working hours and persistent hard work that have given Kids4Kids a fruitful year in 2019.

There has not only been a lot of dedication by the Kids4Kids management, staff, volunteers and Advocates Leadership Team on our Literacy as well as our Youth Development Programmes, but also a strong desire by everyone to experiment and find new ways of achieving goals, coupled with all the tender care and incessant support extended to those who are in need. I hope our positive work attitude, especially during the current politically turbulent and health sensitive times, will help to complete our current and future programmes successfully, benefitting our kids in Hong Kong and beyond. I also hope that the years ahead for Kids4Kids will be as momentous as that in the past 10 year with our strong foundation, and I look forward to being a part of the next chapter in the Kids4Kids story.

Kyran Sze
Kids4Kids Board Director

我自2013年起加入童協基金會擔任董事會主席, 在這7年間, 我一直見證著這個充滿活力、精彩而具有意義的機構如何從一個「孩子」成長為一個「青年人」。這一切都必須歸功於我們的義工出色的表現, 以及在董事會領導下的管理。我謹代表董事會, 感謝團隊一直堅持不懈地努力, 甚至延長工作時間, 使童協基金會在2019年取得了豐碩的成果。

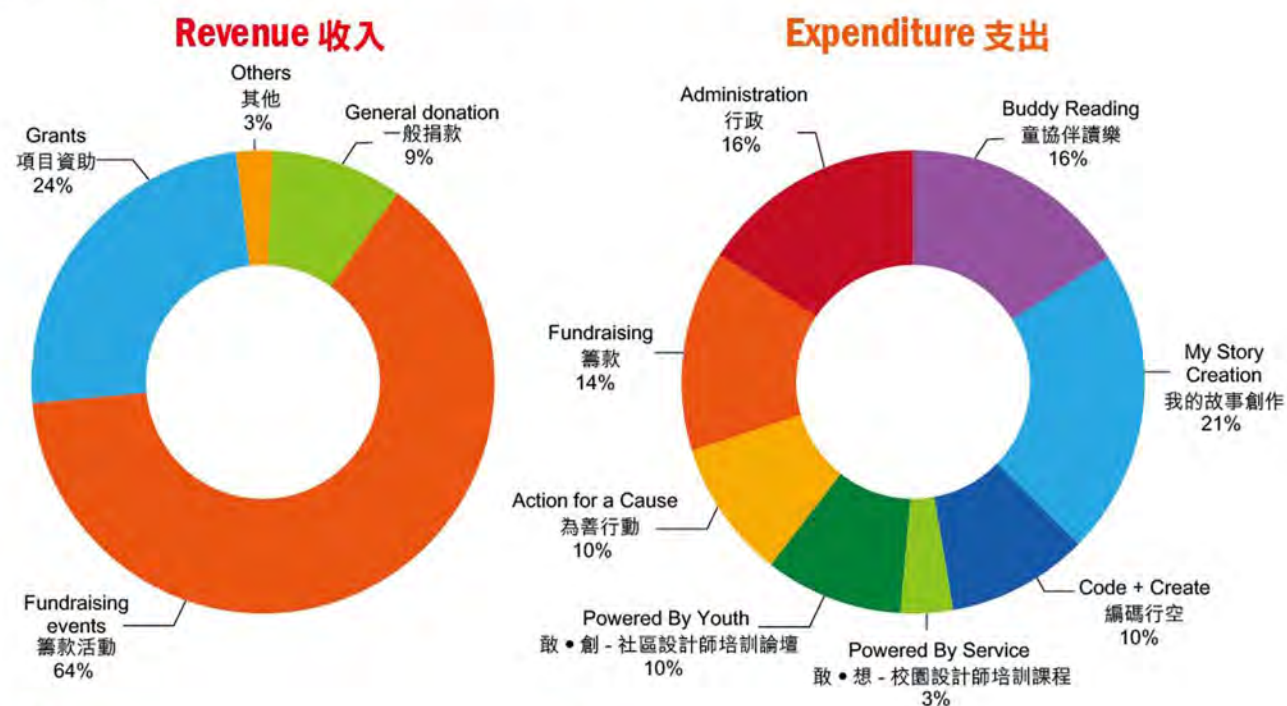
童協基金會的管理層、工作人員、義工和「先峰領袖」除了為我們的語文發展項目和青年發展項目付出了極大的努力之外, 他們更會勇於嘗試和尋找新方法去實現目標, 向有需要的人提出關心與支援。我希望我們積極的工作態度, 特別是在當前政治動盪和疫情蔓延的期間, 能幫助我們完成當前及未來的計劃, 使香港及其他地區的孩子獲益。在未來的日子我更希望童協基金會可以藉著我們過去十年的強大的基礎繼續邁步向前, 並期待我能成為童協基金會下一個旅程的一分子。

施家殷
童協基金會董事



Financial Highlights 財務摘要

Based on the audited financial accounts for the year ended 31 March 2019.
根據截至2019年3月31日的經審計財務賬目。



Revenue	收入	
General donation	一般捐款	795,389
Fundraising events	籌款活動	5,503,856
Grants	項目資助	2,084,356
Others	其他	254,946
		8,638,547

Expenditure	支出	
Programmes	項目	
• Buddy Reading	• 童協伴讀樂	752,221
• My Story Creation	• 我的故事創作	1,012,848
• Code + Create	• 編碼行空	477,556
• Powered By Service	• 敢·想 - 校園設計師培訓課程	118,204
• Powered By Youth	• 敢·創 - 社區設計師培訓論壇	472,111
• Action for a Cause	• 為善行動	465,577
Fundraising	籌款	672,981
Administration	行政	737,866
		4,709,364

Balance Sheet 資產負債表

Non-current assets 非流動資產	Current liabilities 流動負債
Fixed assets 固定資產	Payables 應付款
45,569	70,038
	Deferred income 遞延收入
	128,411
	198,449
Current assets 流動資產	Net current assets 淨流動資產
Cash 現金	5,168,963
4,564,706	Net assets 淨資產
Receivables 應收賬款	5,214,532
778,185	General fund 普通基金
Inventories 存貨	5,214,532
24,521	
5,367,412	

Acknowledgements 鳴謝

Kids4Kids would like to thank all our partners and supporters for making our work possible.
童協基金會想藉此感謝我們的夥伴和支持者，使我們的工作能順利完成。

Corporate Partners 企業夥伴

Arch Academy Limited
Artemis Associates
Asia Society Hong Kong Center
Baker & Bloom
Credit Suisse (Hong Kong) Limited
F5 Works Limited
Fordwood Limited
Ginsberg & Chan
Google
HKBN Solutions Limited
HKBN Talent CSI Fund Network Limited
HMCS Vancouver
Invesco Hong Kong Limited
Jack & Jill Treehouse
Jolly Faith Learning Centre
Kids Edge
KYSS Properties Limited
LORD Asia International Limited

M Yachts, Asia
Morgan Stanley Asia Limited
Mud Pies Education Centre
Mulberry House
Orca Capital Limited
PLH Fashion Group Limited
Plus Group International Limited
PVH Asia Limited
Quintessentially Champagne & Wines
Real Music Production Limited
Richcorp Investment Limited
Savannah College of Art & Design (SCAD) HK
Sweets by Simi
UBS AG Singapore Branch
UBS Investment Bank
Variety Children's Charity Hong Kong Limited
Whizpa.com
Y5 Zone

Foundation Partners 基金會夥伴

Alison Lam Foundation
All Stars Foundation
Lee Heng Charity Foundation

Muses Foundation for Culture & Education
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
Xu & Huang Charitable Foundation

Government Partners 政府機構夥伴

Equal Opportunities Commission
Standing Committee on Language Education & Research (SCOLAR)
Youth Development Commission

Pro-Bono Partners 公益夥伴

artjamming
Crossroads Foundation
Dorsey & Whitney LLP

Minter Ellison LLP
SC Storage
Social Career

Champions 熱心捐助者

Barney Cheng
Daniel & Flora Xu
George Chow & Jennifer Chin
Homer & Min Yee Sun
Jean-Marc & Celine Bottazzi
Jonathan & Dorothy Cheng
Ken Hitchner & Annabelle Bond
Kevin Zhang

Martin & Millie Lau
Nancy & XD Yang
NiQ & Michele Lai
Roy & Shirley Kuan
Sander & Matilda Hamersma
Vivien Chen
ZhiSong Yu



Acknowledgements 鳴謝

Friends 朋友

Agnes Ho
Aliena Wong
Alison McArthur
Ameesha Kapadia
Andrew Kwan
Angie Ma
Anita Leung
Anjali Bharvani
Anna Cheung
Anne Geronimi
Anne Wu Laam
Asim Hasan
Asit & Manisha Shah
Barbara Yu Larsson
Belinda Lui
Benjamin Ho Lit Man
Benny Lee
Bobbi Hernandez
Bonnie Chow
Brian Chung Sze Bai
Camelia Tan
Carmen Cheng
Caroline Williams
Chai Ridgers
Charles Mak Ming Ying
Ching Yap Chin
Christabel Lee
Christine Chang
Chua Boon Hui
Connie Wei Yang
Cybil Chiu
Daphne Hui Chuan
David & Hitomi Morrison
David & Michelle Hui
David Ban
David Wu
Debra Gelber
Derek Elmer
Don Hess
Donald Ewer
Donna Peters
Dr. Charles Chan Wen Cheng
E.M. Fung Foundation Limited
Edmund & Vivien Lee
Edward & Clareta Lam
Elaine Cheung
Elio Morgan Kacsmarek
Eric & Lizsa Chan
Eric Chung
Eric Ma
Ernest Tsang
Evan Lau Sarkis
Firmus Fung
Francis & Susan Cheung
Gokhale Reicha
Harold Leong & Rita Tsang Leong
Harry & Mae Pang
Helen Zhou
Henry D.C. Lee & Angelina Bussinger Lee
Ian & Amy Whitmarsh
Irene Chan
Irene Lo
Jack Lee
James & Lauren Houghton
James & Penny Haybyrne
James Jr. Wong
Janine Feng
Jason Tsang Wing Yan
Jeff Fourdan
Jennifer Chin
Jenny Ho Chang
Jian Chen
Joann Soo Wei Yu
Joanne Ma Yuen Yi
Juan Manuel Delgado Moreira
Julien Stump
Karen Sett Wong
Kathryn Greenberg

Kim Hyun Cheung
Kim Mak & Virginia Lam
Kim Sun Young
Kristine Li
Kurt & Gisele Baker
Kyran Sze
Lata Fabregas
Lee Su Hwei
Li Yiping
Li Yusi
Libby Vaughan
Licia Yee
Linda Cheung
Linda Lo
Lo Man Po
Lo Wai Kei
Louis & Janice Choy
Lucienne Cheng
Madonna Wai Yee Fung
Manish Nigam
Marina Krasi
Mark & Camelia Duncan
Markus & Laura Egloff
Martin J Green
Megha Modi
Melita Hunter
Mervyn Chow
Michael Cheuk
Mike & Angela Goldstone
Nancy Yu
Natasha B Headley
Nicholas & Daisy Rowland
Nick & Diana Footitt
Nigel Rivers
Nikhil Dangayach
Patricia Cheung
Patrick & Yvonne Kwan
Patrick Kerrigan
Paul & Emma Tseng

Peng Yunhua
Phillippe Lagger
Phillip Shaw
Raymond Lau
Rei Li-Kato
Reiko Seah
Sam Chee
Samant Sheetal N.
Samantha Pemberton
Sharon Leng Wing Yee
Sharon Lim
Sharon Maghnagi
Sophia Zhang
Stefan & Caroline Kracht
Stephen King
Sunil & Carol Chugani
Sunny Chhabria
Susan Auyang
Teddy Lau
Teni A. Vander Lin De
Theodore Ma & Renee Boey
Tiffany Soong
Tung Hoi
Valerie Chow
Veanne Wong
Vikas & Anika Agarwal
Violet Wah Yung
Vivien Chen Sze Wai
Voon San Lai
Wai Yee Lam
Wen Pu
Wenisa Ma
Wong Kai Wah
Yama Chan
Yaniv Ghitis & Ariel Shtarkman
Yves Klenk
ZhiSong Yu

Supporters 支持者

Alexandra Pang
Adelaide Fung Ka Yan
Alicia Shen
Allen Cheng
Alysha Lai
Amber Ko
Amimi Cheng
Anushka Purohit
Ashley Leung
Ashley Leung Siu Tung
Austin Gigi
Ben Lowry
Betty Cheung
Cameron Su
Carman Chiu
Charitable Choice Limited
Cheng Charles Tsz Yuk
Cherry Li Si Lut
Cheung Yuet Yee
Christine Choi
Daisy Rowland
Dania Shawwa Abuali
Duncan Trevor Harrop
Eddie Tay
Elizabeth Hodson
Elvin Wong Chi Chung
Emily Ho
Erica Chung
Eugenia Chow
Felicia Lam
Felix Kwong
Fontane Wong Fong Ching
Gitanjali Pies
Hazel Wong
Ina Leung
Iris Tsui
Jainam Shah
Jennifer Chen
Jennifer Frisinger
Jennifer Lu
Jessica Chen
Joan Seztó
John Shanahan
Kyna Lee
Lam Tsz Yan
Lauren Ho

Leung Sin Yiu
Li Yusi
Lijuan Luo
Lily Hong
Lo Hau Lok
Madeline Wong
Mana Mehta
Marcus Lo
Martha Keswick
Mary Barker
Melissa Megan
Mimi Tang
Monica Mok Sze Wai
Natalie Yang
Nathalie Melville
Nicole Chau
Nicole Kuan
Oliver Tseng
Orianne Alizee Morantes
Peggy Murphy
Phoebe Chan
Pollux Books
Rachel Chan
Raghav Goyal
Ritu Hemnani
Serena Kwan
Shalini Bindal
Shania Dayaram
Shea Stanley - Little Steps Asia
Shonee Mirchandani
Siddharth Parthiban
Snehaa Senthamselvan
Sonja Chen
Sophia Wong Cheuk Yiu
SQ Mah
Stephanie Wu
Suen Man Hin
Susan Blumberg-Kason
Tam Ka Wai
Tam Wai Leung
Twopresents Limited
Vanessa Huang
Venice Yu Yin Ching
Vivian Ching
Wang Yu
Wong Ching Yi

Our thanks also to all the individuals and organisations who contributed time, energy and resources to Kids4Kids and are not included in these acknowledgements.

衷心感謝所有未被覆蓋在鳴謝名單內，但曾為童協基金會付出過時間、努力和資源的人士和團體。

Acknowledgements 鳴謝

School Partners 學校合作夥伴

Primary Schools

Baptist Lui Ming Choi Primary School
Buddhist Chan Wing Kan Memorial School
C.C.C. Kei Faat Primary School
Carmel Leung Sing Tak School
Chi Lin Buddhist Primary School
Chinese Methodist School, Tanner Hill
HHCKLA Buddhist Wong Cho Sum School
Ho Ming Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)
Hong Kong and Macau Lutheran Church Ming Tao Primary School
Islamic Primary School
Kwun Tong Government Primary School (Sau Ming Road)
L.K.W.F.S.L.Wong Yiu Nam Primary School
Lam Tin Methodist Primary School
Leung Kui Kau Lutheran Primary School
Li Sing Primary School
Lok Sin Tong Lau Tak Primary School
Lok Sin Tong Leung Kau Kui Primary School (Branch)
Lok Sin Tong Leung Wai Fong Primary School
Lok Sin Tong Primary School
Lok Sin Tong Yeung Chung Ming Primary School
Ma On Shan St. Joseph's Primary School
Man Kiu Association Primary School
N.T.W.J.W.A. Ltd. Leung Sing Tak Primary School
Po Leung Kuk Lam Man Chan English Primary School
Precious Blood Primary School (Wah Fu Estate)
S.K.H. Kei Hin Primary School
S.K.H. Kei Wing Primary School
Sacred Heart of Mary Catholic Primary School
Shap Pat Heung Rural Committee Kung Yik She Primary School
Shun Tak Fraternal Association Ho Yat Tung Primary School
St. Eugene de Mazenod Oblate Primary School
Tai Kok Tsui Catholic Primary School
The Salvation Army Ann Wyllie Memorial School
Tsuen Wan Trade Association Primary School
Tsz Wan Shan Catholic Primary School
Tung Tak School

Universities

The Hong Kong University of Science and Technology
The University of Hong Kong

Secondary Schools

American International School
Australian International School Hong Kong
Canadian International School of Hong Kong
C.C.C. Ming Kei College
Chinese International School
Christian Alliance International School
Confucius Hall Secondary School
Delia Memorial School (Broadway)
Delia Memorial School (Hip Wo)
Diocesan Girls' School
G.T. (Ellen Yeung) College
German Swiss International School
Harrow International School Hong Kong
Hong Kong International School
Islamic Kasim Tuet Memorial College
Island School
Kiangsu-Chekiang College (Braemar Hill)
King George V School
Lingnan Secondary School
Liu Po Shan Memorial College
Lok Sin Tong Leung Kau Kui College
Lok Sin Tong Young Ko Hsiao Lin Secondary School
Lok Sin Tong Yu Kan Hing Secondary School
Lung Kong WFSL Lau Wong Fat Secondary School
Madam Lau Kam Lung Secondary School of Miu Fat Buddhist Monastery
Nord Anglia International School
Po Leung Kuk Ho Yuk Ching (1984) College
Pope Paul VI College
Queen Elizabeth School
Renaissance College (Hong Kong)
Sha Tin College
Sha Tin Government Secondary School
Singapore International School (Hong Kong)
Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)
South Island School
Tsang Pik Shan Secondary School
TWGHs Mr. and Mrs. Kwong Sik Kwan College
Victoria Shanghai Academy
West Island School
Yew Chung International School of Hong Kong
Ying Wa College
Yuen Long Catholic Secondary School

Community Partners 社區合作夥伴

Aberdeen Kaifong Welfare Association Social Service Centre
BOKSS Social Service Cheung Sha Wan Integrated Children and Youth Service Centre
BOKSS Wanchai Integrated Children and Youth Service Centre
Cambodian Children's Fund
Caritas Jockey Club Integrated Service for Young People
ChickenSoup - Chai Wan Baptist Church Social Service
ChickenSoup - Kowloon City Children and Youth Integrated Service Centre
Chinese YMCA Jordan Centre Jockey Club Integrated Children & Youth Services Centre
Chinese YMCA Kornhill Centre
CNEC Kei Shek Social Service Centre
HKFYG Jockey Club Tseung Kwan O Youth S.P.O.T.
ISS-HOPE Support Service Centre
Kwun Tong Resident Association Tsui Ping Mutual Help Child Care Centre
Lok Kwan Social Service Wong Kong Hon Community Centre
Methodist Centre - Children and Family Support Service - After School Care Service
North Point Happy Teens Club
The Po Leung Kuk, Sprouts Foundation and HKRU Education Services Centre
St. Barnabas' Society and Home
St. James' Settlement Youth Services - Causeway Bay Integrated Services Centre
The Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong Jockey Club South Horizons Children & Youth Integrated Services Centre
The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong Shau Kei Wan Children's Centre and Library
The Hub Children & Youth Centre
The Mong Kok Kai Fong Association Chan Hing Social Services Centre
The Salvation Army Chai Wan Integrated Service for Young People
The Salvation Army Urban Renewal Social Service Team (URSST) - So Uk Estate
The Salvation Army Urban Renewal Social Service Team (URSST) - To Kwa Wan Office
The Salvation Army Yaumatei Integrated Service for Young People
The Women's Foundation TEEN Programme
Tsun Tsin Mission of Hong Kong Sha Tin Integrated Service Centre
TWGHs - Jockey Club Lei Tung Integrated Service Centre
TWGHs Jockey Club Tai Kok Tsui Integrated Service Centre
Variety Children's Charity
Youth Online - Stewards Integrated Service Centre For Young People
YWCA Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre





**You are never too young
to change the world
改變世界不受年齡所限**





Kids4Kids Limited 童協基金有限公司

16A, Tak Lee Commercial Building, 113-117 Wanchai Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔灣仔道113-117號得利商業大廈16樓A室

 +(852) 3618 6810

 +(852) 3568 4880

 info@kids4kids.org.hk

 www.kids4kids.org.hk

Hong Kong Registered Charity 香港註冊慈善機構：91/10742